



**SPA 333 Español Para Hispanohablantes Bilingües
Fall 2014
Department Of Literature & Languages
Texas A & M University at Navarro College
Midlothian, Texas**

Instructor: Consuelo Wallace PhD
Office Location: TBA
Office Hours: Only by Appointment
Office Phone: N/A
Cell Phone: 817 691-2033
Office Fax: TBA
Email Address: markar56@yahoo.com

Textbook:

Marqués, Sarah. La lengua que heredamos: Seventh Edition. New Jersey: John Willey & Sons, Inc.

Descripción del Curso:

Español 333 y está diseñado para el estudiante bilingüe que necesita pulir su español. El curso cubre el español normativo con bases en la gramática, la escritura, la lectura y la ortografía. Así mismo, el curso ofrece amplia exposición a la cultura hispana.

Objetivos del Curso:

1. Identificar las reglas gramaticales y sus usos en el español normativo
2. Mejorar el léxico y la escritura en español
3. Reconocer las variaciones lingüísticas regionales en los diferentes dialectos hispanos
4. Comparar y analizar las experiencias biculturales entre el mundo hispano y los Estados Unidos
5. Mejorar la escritura a través de los ensayos y otras asignaturas escritas

Escala de Puntuación:

Pruebas en la gramática	= 15%	A = 90-100	B = 80—89	C = 70—79
Pruebas en los acentos	= 15%	D = 60- 69	F = 0--59	
Exámenes	= 30%			
Asistencia	= 5%			
Participación	= 5%			
La composición	= 10%			
Examen Final	= 20%			

Pruebas gramaticales y en los acentos:

Las pruebas vienen de las asignaturas en clase y la tarea. Las pruebas también están asociadas con la asistencia, eso quiere decir que si la prueba se da al principio de clase y el estudiante toma la prueba y se va, ese estudiante recibirá un cero (0) por la prueba. No hay excepciones. De todas esas mini pruebas se descartará una de gramática y otra en los acentos. Se tirará la que tenga menos valor.

Ensayos/Composiciones:

Este curso requiere practica en la escritura. Por lo tanto, aparte de la escritura en clase, se Practicarán varios ensayos en clase y se dará un ensayo final. El ensayo debe estar escrito a máquina y en doble espacio y con la medida de punto 12. La composición deberá incluir la fecha de entrega y el nombre del estudiante. La composición se debe editar antes de ser entregada. Se debe enviar por via internet un día antes del Día de Acción de Gracias. Cualquier composición enviada después de ese día, perderá diez puntos diarios. No se aceptarán composiciones el domingo después del Día de Acción de Gracias. No hay excepciones.

Los ensayos de practica tienen un valor de asistencia diaria. Aún así, se corregirán como cualquier otra composición. Todos los temas de la composición, para la practica, vienen de la sección <<Temas Para Redactar y Conversar>>. Habrá más instrucciones en clase acerca de la composición. Todas las composiciones hechas en clase deberán escribirse claramente, eso quiere decir, que si la letra no se entiende, el estudiante no recibirá una buena calificación.

Exámenes:

Aparte del examen final, tendremos tres exámenes en clase. Esos exámenes cubren de uno a tres capítulos. No se descartará ninguno de esos exámenes. Cualquier estudiante que esté ausente recibirá un cero (0) por dicho examen. No hay excepciones. Los estudiantes serán examinados en base al contenido de los capítulos cubiertos y las notas en clase. Los exámenes incluirán ortografía, gramática, acentuación, y cultura. Es posible que haya alguna pequeña composición incluida en cada examen. La profesora no ha determinado el formato de los exámenes. Tal información se dará en clase antes de darse los exámenes.

Asistencia:

La asistencia en clase es obligatoria. Esta clase se reúne solamente una vez por semana; por lo tanto, no se permite faltar más de una vez a clase. Cualquier estudiante que falte a clase tres veces será retirado/a de esta clase. Cualquier estudiante que esté ausente durante una prueba podrá tomar ventaja de la asignatura que se descartará (una prueba). Como ya se ha dicho antes, no hay reemplazos para los exámenes o la composición. No hay excepciones. Cualquier estudiante que esté ausente durante la composición o los exámenes, incluyendo el examen final, recibirá un cero (0) por dicha composición o examen. No hay excepciones. Los puntos de asistencia contarán semanalmente. Se darán 50 puntos por asistencia y 50 por la participación. Cualquier estudiante que llegue 30 minutos tarde (o más) a la clase perderá sus puntos. No hay justificación para faltar durante el día de la composición o alguno de los exámenes. Al final del semestre se perdonarán 100 puntos.

La participación:

La participación en esta clase es obligatoria. Los estudiantes deben hacer la tarea y venir preparados para contestar preguntas y participar en clase. Cualquier estudiante que no quiera participar deberá saber que perderá puntos en la participación semanal. Cualquier estudiante que llegue tarde (0-30) minutos, pero participe activamente y venga preparado/a para la clase, recibirá 50 puntos por la participación. Eso es sólo si el estudiante participa. Cualquier estudiante que esté presente y no participe, no recibirá puntos por la participación de ese día. No hay excepciones.

Examen Final:

Este es el último examen del semestre y llevará como máximo dos horas para completarse. El examen empezará a tiempo. No se le dará el examen a ningún estudiante que llegue después de los primeros treinta minutos. No hay excepciones. Como en los otros exámenes, la profesora no ha determinado el formato del examen final. Tal información será dada en clase.

Reglamentos Para el Uso del Correo Electrónico y Objetos Electrónicos

- La profesora espera que todos los estudiantes se comuniquen con ella por medio del correo dado en este prontuario (syllabus).

- Se deberá emplear la forma cortés al dirigirse a la profesora o a cualquier otro miembro de la clase.
- El estudiante siempre deberá poner su nombre y el título de su mensaje.
- Se espera que el estudiante revise su correo electrónico para contestar mensajes de la profesora.
- El correo electrónico no sustituirá la comunicación personal entre la profesora y los estudiantes. Si hay algún problema, los estudiantes deberán contactar a la profesora para resolver dicho problema.
- Ningún estudiante está autorizado a usar lenguaje grosero, letra en negrilla, o letras mayúsculas para llamar la atención de la profesora. Cualquier estudiante que haga eso será responsable dentro del código estudiantil.

El uso de teléfonos celulares, computadoras y cualquier otro tipo de objetos electrónicos está prohibido en esta clase. No hay excepciones. Todos los objetos electrónicos deberán guardarse y apagarse al empezar la clase.

COURSE AND UNIVERSITY PROCEDURES/POLICIES

Advising:

To declare a major, second major, or minor in Spanish, or to get further information on our program, please make an appointment with the Office of Advising in the Midlothian Campus.

Internship Requirements:

Students who are seeking certification to teach Spanish need to know that the Department of Literature and Languages is responsible for permitting students to enter internship and to take the required state exams. Approval to take certification examinations is based on admission to an internship. Without the Department and College of Education approval to do an internship, students will not be allowed to take the certification exam in Spanish. Please talk to your advisor in that matter.

Placement Exam:

Students who have taken any courses of Spanish in the past, or if they speak Spanish, should take the Spanish placement exam. It is free and is offered by Texas A & M. This exam is meant to help students to finish the Spanish requirement sooner. Please talk to an advisor in this matter.

Study abroad:

We encourage our students to pursue an immersion experience in Spanish by participating in our study abroad programs. Students receiving credit for courses taken abroad must have them approved by the Spanish faculty and advisor before leaving. Please speak to your professor or advisor if you are interested in taking Spanish in Spain or Mexico. As a bilingual student, you can greatly benefit from a study-abroad experience. Financial Aid will apply to most destinations and the Office of International Studies offers travel stipends for almost all interested students to travel to a variety of countries.

Statements Required by the University and the Department of Literature and Languages:

- Notice to those seeking Teacher Certification: If you plan to seek certification in English, Spanish, bilingual, or an endorsement in ESL, you must pass the required exams. Please go to the Office of Advisement to get the proper information. Preparation guides for these examinations are available in the Department Office. Dates for these examinations are given in the preparation guides. If you need to take these exams, you need to contact an advisor immediately. Also, you must meet certain requirements before being granted an internship. You will need to see the advisor to make sure you have all the requirements.

Retention required by the university and the Department of Literature and Languages:

- Retention statement for first year students: Grades for students in freshmen level classes will be reported to the Registrar Office at the end of the fifth week of class during the fall and spring semesters. The Registrar Office will report grades to students, Advising Services, Academic Departments (faculty advisors) and mentors. This procedure will allow students to be knowledgeable about their academic progress early in the semester. The university, through Advising Services, faculty advisors and mentors, will take steps to assist students who may be experiencing difficulty to focus on improvement and course completion. Early intervention for freshmen is designed to communicate to students the University's interest in their success and willingness to participate fully to help students accomplish their objectives.

Behavior:

- All students enrolled at the University shall follow the tenets of common decency and acceptable behavior conducive to a positive learning environment.

Plagiarism:

- Plagiarism is borrowing the work of others without giving credit where credit is due. It is unethical and reflects very poorly in a person's character. In short, students should resist the temptation and read carefully the handout in plagiarism. Students should learn how to avoid plagiarism. Instructors in the Department of Literature and Languages do not tolerate plagiarism.

ADA Statement:

The Americans with Disabilities Act (ADA) is a federal anti-discrimination statute that provides comprehensive civil rights protection for persons with disabilities. Among other things, this legislation requires that all students with disabilities be guaranteed a learning environment that provides for reasonable accommodation of their disabilities. If you have a disability requiring an accommodation, please contact:

Office of Student Disability Resources and Services

Texas A&M University-Commerce

Gee Library 132

Phone (903) 886-5150 or (903) 886-5835

Fax (903) 468-8148

StudentDisabilityServices@tamuc.edu

[Student Disability Resources & Services](#)

COURSE OUTLINE / CALENDAR

Semanas:

1. 08/28: Introducción al curso. Capítulos 1 y 2
2. 09/04: Repaso de los capítulos 1 y 2. Preparación y repaso para el primer examen
3. 09/11: **Examen 1 en los capítulos 1 y 2.** Capítulo 3
4. 09/18 Repaso de los Capítulos 3 y 4
5. 09/25: Capítulos 3 y 4. Repaso para el segundo examen
6. 10/02 **Tercer examen en los capítulos 3 y 4.** Capítulo 5
7. 10/09: Capítulo 5.
8. 10/16: Capítulo 6. Repaso para el cuarto examen.
9. 10/23: **Examen de Capítulos 5 y 6.** Capítulo 7
10. 10/30: Capítulo 7
11. 11/6: Capítulo 8. Repaso para el examen de Capítulos 7 & 8
12. 11/13: **Examen de los Capítulos 7 y 8.** Capítulo 9
13. 11/20: Capítulos 9 y 10. Preparen su composición; la debe enviar por internet a markar56@yahoo.com
14. 11/27: Día de Acción de Gracias! No hay clase. Envíen su composición a markar56@yahoo.com. **Estudien los Capítulos 9, 10, 11 y 12**
15. 12/04: Repaso de Capítulos 9-12. **Repaso para el Examen final**
16. 12/11. **Examen Final (capítulos 9--12)**

Si la profesora lo considera necesario, ella hará cambios en este prontuario (syllabus). Tales cambios serán anunciados en clase.

¡Bienvenidos a la clase de español!